

SILVANA BORGHI

borghisilvana@gmail.com τ Weizman 1240, Morón, Pcia. de Buenos Aires τ 5411 46963015
5411 66263132

Silvana_b@fibertel.com.ar

TRANSLATOR

ENGLISH SPANISH - PORTUGUESE SPANISH

EXPERTISE: EDUCATION, HUMAN STUDIES (History, Geography, Economy), FINANCE

LITERATURE (fiction and non-fiction, self-help books, religion). LEGAL

PROOFREADING

EDUCATION

LITERARY, TECHNICAL AND SCIENTIFIC TRANSLATOR DEGREE

English-Spanish

Celpe Bras, Proficiency Certification in Portuguese

- ♦ Spanish Teacher
- ♦ Social Sciences Teacher.
- ♦ Web design courses
- ♦ Post Graduate Degree: Specialist in Legal and Economical Translation: attending from June, 2017

EXPERIENCE

- ♦ Literary translator EN/SP – PT/SP at Babelcube
- ♦ Legal translations.
- ♦ Proofreader and freelance writer in Peripatetic Translation Services GmbH
- ♦ Magma Agency (<http://magmatranslation.com>): contracts, websites, cosmetics, manuals, brochures.
- ♦ <http://www.thetranslationgate.com/index> (Alibaba project), marketing translations for WeLead Translations Inc. (<http://www.weleadtrans.com>) and proofreading services for Translation Tower (www.translationtower.com)
- Books translated: <https://goo.gl/uMr4HT>
- Web design team member : www.mutualsignia.org.ar / www.la18.com.ar / www.cofinance.com.ar
(translation in progress from Spanish to English and to Portuguese)
- ♦ Online Volunteering in Wikimedia Argentina

MEMBERSHIPS

- ♦ AATI Member and Team Assistant.
- ♦ PLECA, Member.
- ♦ WIKIMEDIA ARGENTINA, Member and assistant.